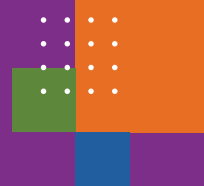


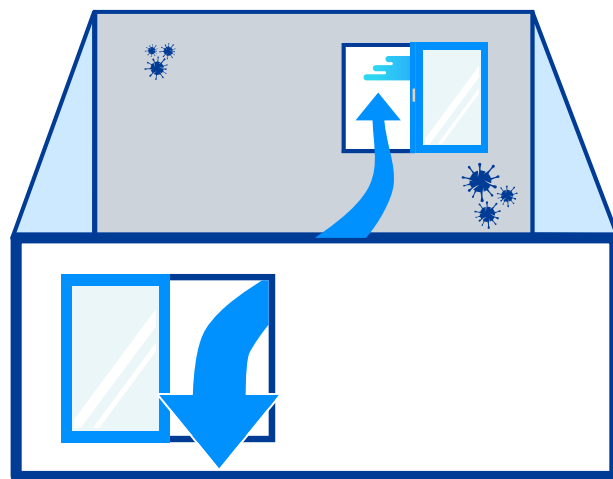
COVID-19 y ventilación de calidad del aire en espacios cerrados



¿Se pregunta cómo puede mejorar la calidad del aire en espacios cerrados para reducir la transmisión de COVID-19? Aquí tiene un par de cosas sencillas para considerar. Los empleadores de California también deben revisar la [Guía Provisional del CDPH para la Ventilación, Filtración y Calidad del Aire en Interiores](#) y familiarizarse con estas estrategias para mejorar la ventilación en sus negocios según [La Norma Temporal de Prevención de Emergencias de COVID-19 de Cal/OSHA Actualizada](#).

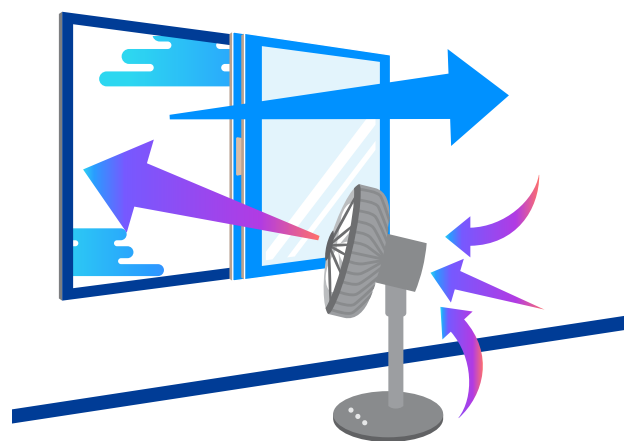
Reduzca el riesgo mejorando la calidad del aire en espacios cerrados

Dado que la calidad del aire en espacios cerrados puede desempeñar un papel fundamental en la transmisión de virus en el aire, los californianos deben seguir estos consejos para mejorar la calidad del aire en espacios cerrados. En general, estar al aire libre es más seguro que estar en el interior cuando se trata de la transmisión de COVID-19. En lugares cerrados mal ventilados, las partículas del virus exhaladas pueden permanecer en el aire y “acumularse”, donde pueden ser inhaladas e infectar a otros. La buena ventilación ayuda a reducir la acumulación y transmisión del virus. Los californianos pueden mejorar la calidad del aire en espacios cerrados **abriendo puertas y ventanas, utilizando ventiladores para llevar aire fresco al interior, optimizando los sistemas de ventilación mecánica (o HVAC) y utilizando dispositivos portátiles de limpieza de aire.**



Abra puertas y ventanas, use ventiladores para llevar aire fresco al interior

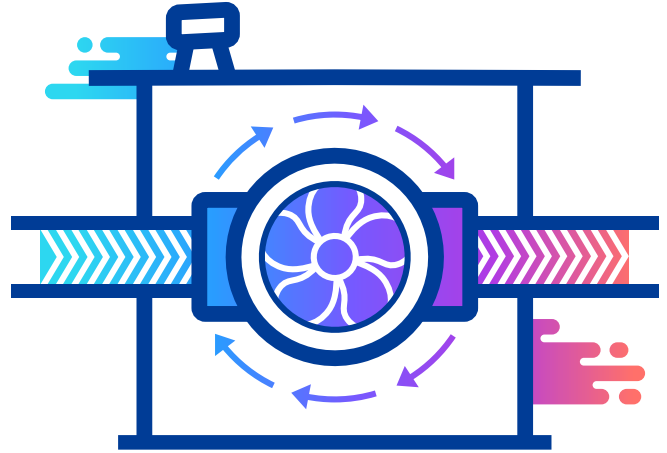
¿Su espacio tiene ventanas y puertas que se abren para dejar entrar el aire fresco? Mantenga esas ventanas y puertas abiertas tanto como sea posible cuando las condiciones climáticas y de seguridad lo permitan. Además, use ventiladores portátiles para aumentar la efectividad de las ventanas abiertas. Por ejemplo, los ventiladores se pueden colocar cerca o en ventanas abiertas que apunten hacia afuera, para sacar el aire de la habitación al exterior. Este escape de aire también puede ayudar a aspirar aire fresco de otras ventanas y puertas abiertas. Si se utilizan ventiladores, colóquelos de modo que el aire no pase de una persona a otra (ya que esto podría promover la propagación del virus). Por la misma razón, no utilice ventiladores de techo a menos que sea necesario para el bienestar térmico de los ocupantes del edificio.





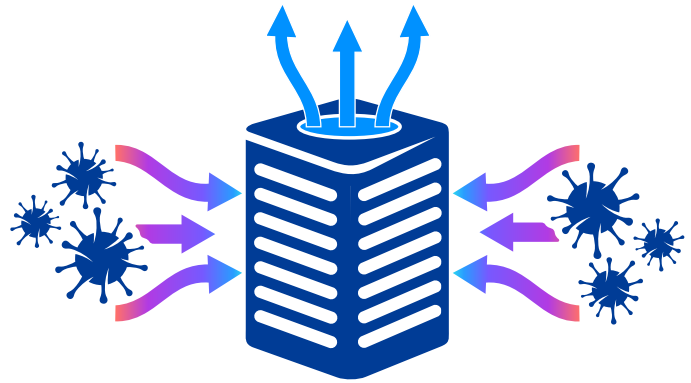
Optimice su sistema de ventilación mecánica (o HVAC)

Si su espacio tiene un sistema mecánico de calefacción, ventilación y aire acondicionado (o HVAC), manténgalo funcionando a plena capacidad, independientemente de la hora del día o de la temperatura del aire exterior, en la medida de lo posible. Esto se hace colocando el ventilador del termostato del sistema en la posición “ON” en lugar de “AUTO”. Esto hará que el ventilador del sistema ingrese aire exterior continuamente. Su sistema HVAC tiene dos propósitos: introduce aire fresco del exterior y también hace circular el aire a través de filtros para eliminar las partículas. Asegúrese de instalar filtros de aire de alta calidad en su sistema; MERV 13 o superior es mejor si su sistema puede manejarlo. Asegúrese de realizar todo el mantenimiento de rutina en su sistema de ventilación. Empleadores: contacte e involucre al personal de mantenimiento y/o profesionales de ventilación para que le ayuden a hacer estas cosas.



Compre dispositivos portátiles de limpieza de aire según sea necesario

Utilice [dispositivos portátiles de limpieza de aire](#) (PACs) según sea necesario cuando no sea posible abrir ventanas y puertas y mejorar su sistema de ventilación mecánica, o para complementar estas medidas. Estos dispositivos hacen circular el aire a través de filtros de aire de alta calidad (al igual que lo hace su sistema HVAC). Elija un dispositivo que tenga el tamaño adecuado para su espacio.¹ Es posible que necesite varios dispositivos si su espacio es grande. Coloque sus purificadores de aire portátiles hacia el centro de su espacio, cerca de donde se reúnen las personas, pero sólo si no representan un peligro de tropiezo. Evite colocar dispositivos en las esquinas no utilizadas de las habitaciones o debajo de las mesas, ya que no limpiarán el aire de manera efectiva. Asegúrese de seleccionar un purificador de aire que esté [certificado para ozono y seguridad eléctrica por la Junta de Recursos del Aire de California](#).



Escanee el código QR para ver enlaces interactivos en este folleto



¹Siga la regla de “ $\frac{2}{3}$ ” de la Tasa de Suministro de Aire Limpio (CADR): los PAC deben tener un CADR de al menos $\frac{2}{3}$ del área del piso de la habitación.